

# **Un Livre de Prières Manichéennes**

## **Un Livre de Prières Manichéennes**

French edition of A Book of Manichaeian Prayers  
Published and made available freely by the Manichaeian Faith  
www.manichaeian.org

(2002-2023)

=====

### **Heures standard de prière de la foi manichéenne**

- La première prière a lieu au lever du soleil, en se tournant vers la direction du soleil.
- La deuxième prière a lieu après avoir pris le repas du matin (avant 9h00), en se tournant vers la direction du soleil.
- La troisième prière a lieu à 9h00, en se tournant vers la direction du soleil.
- La quatrième prière a lieu à midi, en se tournant vers la direction du soleil.
- La cinquième prière a lieu à 15h00, en se tournant vers la direction du soleil.
- La sixième prière a lieu après le coucher du soleil, en se tournant vers la direction de la lune.
- La septième prière a lieu trois heures après le coucher du soleil (vers 21h00 ou 22h00), en se tournant vers la direction de la lune.

Note : Le mardi, de préférence le matin, on récite la "Prière avant de réciter la Prière des Émanations" et la "Prière des Émanations". Les Élus sont censés réciter les prières des Émanations quotidiennement. Les Auditeurs sont encouragés à réciter ces prières au moins une fois le mardi. Continuez ci-dessous avec les prières horaires standard.

### **Prières horaires standard**

Debout, en face du soleil pendant la journée et de la lune pendant la nuit, lavez-vous les mains, les bras et le visage avec de l'eau courante à l'aide d'un récipient dédié uniquement à cette fin. Debout, on dit :

Notre foi nous enseigne de diriger nos prières vers Dieu, le Père de la Grandeur, dans la direction du soleil et de la lune ; nous rendons grâce à l'Esprit de sainteté, à l'Esprit vivant, à Ses Cinq Fils, à tous les Immortels, avec une attention soutenue et un cœur sincère, chaque jour. Le soleil et la lune sont notre chemin, la porte par laquelle nous marchons dans le monde de notre existence vers le Royaume de Lumière. En se prosternant, on dit :

À Abba d'Rabbuta. Louange à Toi, ô Seigneur du Ciel, Père de la Grandeur qui accorde à tes fils et filles la Sainte Paix. Béni sois-tu, ô Roi de l'Univers. Amin.

À Imma d'Khaya. Louange à Toi, ô Esprit de sainteté, Mère de la Vérité, qui accorde à tes fils et filles la Sainte Vérité. Béni sois-tu, ô Grand Consolateur. Amin.

À Rukha Khaya. Louange à Toi, ô Esprit Vivant, Fils de Lumière qui accorde à tes fils et filles la Sainte Enseignement. Béni sois-tu, ô Racine de Lumière. Amin.

À Mar Mani. Louange à Toi, ô béni de Lumière, Mani notre Guide Réconfortant ; de la Racine de Lumière et de la Branche de Vie, tu es comme un arbre puissant qui apporte la guérison. Béni sois-tu, ô Saint Prophète. Amin.

Aux Bienheureux Immortels. Louange à Vous, ô Êtres Illuminés, Êtres Compatissants, qui apportent l'équilibre et la compréhension aux dévots dans ce monde sombre. Amin et Amin.

.....

### **Prière des Émanations**

*Avant de réciter la Prière des Émanations*

Debout, en face du soleil pendant la journée et de la lune pendant la nuit, lavez-vous les mains, les bras et le visage avec de l'eau courante à l'aide d'un récipient dédié uniquement à cette fin. Les prières peuvent être récitées à l'intérieur ou à l'extérieur.

*En se prosternant, on dit:*

Louange à toi, ô béni de Lumière, Mani notre guide reconfortant ; de la Racine de Lumière et de la Branche de Vie, tu es comme un arbre puissant qui apporte la guérison.

*Debout, on dit:*

Ô béni de Lumière, Mani notre guide reconfortant ; de la Racine de Lumière et de la Branche de Vie, tu es comme un arbre puissant qui apporte la guérison.

*En s'inclinant, on dit:*

Seigneur du Ciel, je m'incline et te loue de tout cœur pur, ô Grand Dieu, Père de Lumière et Cause de leur existence.

Louange à Toi, et à toute Ta Grandeur, et à Ton Royaume de Lumière, aux Bienheureux Messagers que Tu as appelés.

Louées soient Tes armées et Tes dévots et Ta Parole et Ta Grandeur et la paix que Tu donnes. Amin.

*Debout, on dit:*

Louées soient Toi car Tu es le Dieu qui est toute vérité, vie et sainteté. Amin.

{La Prière des Émanations est maintenant récitée.}

...

Ceci est la Prière des Émanations, également connue sous le nom de Prière des Flux, qui est priée à la fois par les Auditeurs et les Élus, mais est un devoir des Auditeurs.

*(Réciter à voix basse)* Béni est celui qui récite cette prière aussi souvent que possible, en particulier quotidiennement ; et pour les Auditeurs au moins le troisième jour (mardi), ayant un cœur pur, un effort sincère et une parole sainte, demandant pardon pour les péchés qui ont été commis.

*(Réciter à voix haute, les mains levées, les paumes tournées vers le ciel oriental)* Je me tiens devant le Dieu Tout-Puissant, Alaha, et reconnais Sa souveraineté, Sa Lumière, Sa Puissance et Sa Sagesse. Je m'incline dans un culte pur et rends gloire à Abba d'Rabbuta de Lumière à partir d'une pensée pure. Car, Toi Alaha, tu es le Roi du Royaume de Lumière et il n'y a aucune comparaison possible avec Toi, Ton Nom ou Ton Trône dans tous les univers. Je te glorifie et t'honore ainsi que Ton Nom avec une parole pure : Toi et Ta majesté et tous ceux qui entourent Ton Grand Trône de Lumière. Car c'est dans la gloire que Tu as perfectionné leur fondation. Je glorifie Ta Puissance, Ta Lumière, Ta Parole et Ta majesté ainsi que tous les êtres célestes qui t'entourent. Car Tu es Alaha, la Véritable Fondation de toute grâce, vie et vérité.

*(Les mains jointes devant la poitrine)* J'honore et glorifie tous les divers êtres divins, tous les anges, toutes les splendeurs, tous les luminaires et toutes les puissances divines que je ne connais pas et qui émanent de la compassion du Grand et Glorieux Père du Royaume de Lumière - tous ceux qui résident en Sa Présence et qui se nourrissent de Sa lumière, tous ceux qui ont été purifiés de toute trace d'obscurité, de malice et de mal.

J'honore également et glorifie les autres grandes puissances d'origine divine, c'est-à-dire les êtres angéliques éclairés. Ils ont accru leur sagesse et ont mis les ténèbres et leurs pouvoirs implacables sous leurs pieds ; ils ont revêtu l'Armure de Lumière pour combattre le malin et tous ceux qui veulent faire la guerre contre le véritable Créateur. J'honore ces êtres angéliques car ils lieront la matière en un seul bloc avec la force qui leur est donnée par le Royaume de Lumière.

*(Les mains levées, paumes tournées vers le ciel oriental)* Je m'incline en adoration et je rends gloire au Fils du Père de la Grandeur, l'Esprit de Lumière, Toi qui es Melekh Makhayana (Roi et Sauveur) : Celui qui est venu des ères extérieures jusqu'à cette création inférieure ; ayant révélé Sa sagesse et les mystères divins aux peuples de la terre, et ayant enseigné à l'univers entier ce qui est le Chemin de Vérité, enseignant de toutes les voix, distinguant la Vérité des mensonges, la Lumière des ténèbres, le Bien du mal et les Justes des méchants. De Toi, ô Makhayana, l'amour total a été révélé à travers l'univers, et la vie ainsi que la Vérité ont été interprétées avec toutes les voix pour chaque tribu. Car pour toutes les âmes vivantes, Il est devenu le Rédempteur des chaînes des ténèbres.

*(Les mains levées, paumes tournées vers le ciel oriental, tête baissée)* Je m'incline en adoration et je rends gloire à Alaha Khaya (le Dieu Vivant), Lui qui est vertueux et vrai ; je reconnais Celui qui, par Sa propre Puissance, a élevé toutes choses, Sa Parole et Ses desseins, dans les cieus et sur la terre.

*(Les mains levées, paumes tournées vers le ciel oriental)* J'honore et je rends gloire aux grandes Lumières, le Soleil et la Lune, ainsi qu'à toutes les puissances justes qui les habitent ; car c'est par leur sagesse qu'ils sont capables de soumettre les ennemis et de révéler la lumière et la vérité concernant le dessein même d'Alaha ; j'honore ceux qui observent et jugent attentivement tous les mondes et qui rassemblent les âmes justes à bord des Navires de Lumière pour les conduire jusqu'au Royaume de Lumière.

Je rends honneur et gloire aux Cinq Grandes Lumières, par lesquelles toutes choses ont pris naissance, et par lesquelles les cieux et la terre sont imprégnés de beauté, de vie et d'âme - car l'univers n'aurait pas de fondement sans eux.

Je rends honneur et gloire à tous les êtres divins, à tous les anges vivants et purs - car ils soutiennent tous les univers ; je les honore et les glorifie car ils ont reçu l'autorité de protéger tous ceux qui résident dans les univers, car leur enseignement leur est transmis par la Grande et Vertueuse Lumière, celui qui préside à tous ceux qui entonnent ces hymnes sacrés.

*(Tourne-toi vers l'Ouest)* Je rends honneur et gloire à tous les anges de lumière qui existent à travers divers endroits de l'univers, et qui mettent tous les méchants sous leurs pieds, protégeant ce qui est juste et le préservant des créatures des ténèbres, cultivant en lui tout ce qui est bon.

*(Tourne-toi vers le Nord)* Je rends honneur et gloire à tous ceux qui sont justes - c'est-à-dire tous ceux qui se sont préservés de toutes formes de méchanceté - tous ceux qui ont existé dans les trois mondes et ceux qui se préparent à venir à l'Autre Rive parce qu'ils ont saisi la Vérité et sa totalité ; ceux qui sont purs et déterminés, afin que tous ceux à qui j'ai rendu honneur et gloire et tous ceux que j'ai invoqués puissent me fournir l'aide nécessaire et me accorder une bénédiction avec faveur et me protéger de toute oppression, de toute chaîne de ténèbres et de la réincarnation, et me fournir un laissez-passer vers les Navires de Lumière pour être livré au Grand Royaume de Lumière en présence du Seigneur - en cet endroit où tous ceux qui ont acquis la vérité et la sagesse et qui sont instruits en toutes choses, où je peux renforcer mon espoir et ma foi, où seule la paix existe et où seuls les plus purs parmi les justes résident, où il n'y a pas de pensée de ténèbres mais seulement l'ambrosie comme nourriture et où la vie éternelle est présente, où toutes les âmes n'ont aucun besoin et où elles ne connaissent ni la mort ni aucune forme d'impermanence.

*(Agenouille-toi, mains jointes, face à l'Est)* Abba d'Rabbuta, je me repens maintenant en priant d'être délivré de mes transgressions.

*(Les mains sur le visage, couvrant les yeux)* Abba d'Rabbuta, pardonne mes péchés et enlève ma culpabilité. Amin.

*(Doucement)* Amin, Amin.

.....

## **Rites Baptismaux Manichéens (Mamuditha)**

Les manichéens pratiquent trois formes de baptême, l'un lors de l'entrée de nouveaux convertis dans la foi, un autre quotidiennement lors des prières horaires et un troisième baptême symbolique au moment de l'inhumation.

Le Baptême d'Entrée (pour les nouveaux convertis à la Religion de Lumière)

Le Baptême du Soleil et de la Lune (rituel quotidien de réaffirmation de la Foi, prières horaires)

Le Baptême de l'Immortalité (décès, inhumation)

### **Le Baptême d'Entrée**

Les nouveaux convertis se baignent dans de l'eau courante dans le cadre du rituel d'adhésion à la foi manichéenne. Si possible, l'eau devrait être celle d'un ruisseau, d'une rivière, d'un lac ou de l'océan/mer. Une piscine peut également être utilisée si l'on ne peut pas utiliser de l'eau courante provenant d'un plan d'eau naturel. Si le baptême ne peut pas être effectué à l'extérieur, on peut prendre de l'eau à l'intérieur et remplir une baignoire ou utiliser une douche ou une autre source d'eau courante. Une cuve peut également être remplie avec la source d'eau habituelle à l'intérieur. Si le baptême a lieu à l'extérieur, le converti devrait essayer de s'immerger complètement, ou du moins jusqu'aux épaules. L'immersion complète n'est pas toujours possible dans un environnement intérieur.

Avant d'entrer dans l'eau, le converti devrait méditer tranquillement pendant environ deux ou trois minutes, puis dire : "Que mon baptême d'entrée soit attesté par l'être céleste comme un signe de mon engagement envers la Religion de Lumière." Cela est suivi par la Profession de Foi. Une des prières horaires en fonction de l'heure de la journée, en faisant face soit au soleil soit à la lune, est ensuite récitée.

Après avoir récité les prières, le baptême d'eau est effectué suivi de la récitation : (en faisant face à l'Est) "J'ai pris mon engagement envers le Chemin de Lumière, Deen Mani, la Voie du Bienheureux Prophète Mani ; Je ferai cet engagement quotidiennement et resterai fidèle à adorer le Dieu Unique, en honorant le Troisième Messager, le Prophète Mani, les êtres célestes et les Trois Piliers. Que le Troisième Messager et tous les êtres célestes ainsi que tous mes nouveaux frères et sœurs m'aident à suivre ce chemin béni."

Le baptême et la Profession de Foi doivent être communiqués à l'un des clercs de la foi manichéenne afin que le nouveau membre puisse être mis en contact avec d'autres manichéens pour obtenir un soutien.

Après cela, le nouveau manichéen devrait réciter la "Prière avant la Récitation de la Prière des Émanations" puis la "Prière des Émanations".

### **Le Baptême du Soleil et de la Lune - Le Baptême Quotidien**

Le Baptême Quotidien est très simple et ne prend que quelques minutes. Cette forme de baptême est effectuée quotidiennement selon les instructions contenues dans le document intitulé "Temps Standard de Prière". Bien que le texte fasse référence à de nombreux moments de prière, le baptême quotidien devrait avoir lieu avant ou au lever du soleil, et si possible, après avoir évacué les intestins.

## **Baptême de l'Immortalité**

Le Baptême de l'Immortalité est lié à la mort et à l'inhumation des fidèles manichéens. Le frère ou la sœur décédé est enterré, si possible, selon les rites funéraires et d'inhumation traditionnels. (Voir le texte intitulé "Rite Funéraire pour les Manichéens").

Le Baptême de l'Immortalité fait référence à l'entrée de l'âme dans la Colonne de Gloire - le Royaume de Lumière.

"Mon Époux, Sauveur, purifie (baptise) moi dans tes eaux pleines de grâce ; lave moi dans les eaux d'immortalité de la Colonne de Gloire !" (Évangile de Mar Mani, chapitre 26)

### *Notes supplémentaires*

#### Eau polluée

Si la seule source d'eau à l'extérieur s'avère être polluée et qu'il serait dangereux de s'y immerger, le rituel devrait avoir lieu à l'intérieur.

#### Personnes blessées ou malades

Comme pour toutes les formes de baptême, si quelqu'un est malade et alité, en fauteuil roulant ou a un plâtre au bras, à la jambe, au cou ou d'autres bandages ou points de suture qui pourraient être endommagés à cause du contact avec l'eau, une quantité minimale d'eau peut être utilisée, comme avec une éponge ou un chiffon humide, afin d'éviter de tels dommages. Dans certains environnements où des températures extrêmement froides sont présentes, le baptême devrait être effectué à l'intérieur.

.....

## **Prière au réveil**

Béni soit le Nom de mon Dieu, le Père de la Grandeur, qui est au-dessus de tout et qui est en dehors du temps et de la création. Merci de m'avoir donné le souffle de vie et de m'avoir protégé tout au long de mon temps de sommeil.

.....

## **Une prière au lever du soleil**

Au lever du soleil, que mon cœur s'élève également avec une grande joie au service du Père de la Grandeur, de Son Fils le Troisième Messager, de Son Messager Mar Mani, et des Cinq Fils de la Perfection. Que la présence du Père de la Grandeur dans les Messagers Divins, comme la lumière du soleil, réchauffe tous les cœurs de tous les serviteurs d'Alaha à travers la terre.

.....

## **Une prière du matin**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et remerciements sont dus à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, qui nous a bénis avec un autre jour pour Le servir et chercher Sa satisfaction.

Ô Alaha, tandis que le soleil se lève et que le monde s'éveille, nous tournons nos cœurs et nos esprits vers Toi, cherchant Ta guidance et Ton inspiration. Nous Te remercions pour le don de ce nouveau jour, pour l'opportunité de grandir et d'apprendre, de servir les autres et de répandre Ton message de lumière, d'amour et de compassion.

Nous demandons Tes bénédictions et Ta protection alors que nous poursuivons notre vie quotidienne, et nous prions pour la force et le courage de faire face à tous les défis qui se présenteront sur notre chemin. Nous recherchons Ton pardon pour nos imperfections et nous demandons Ta miséricorde et Ta grâce pour nous guider sur le droit chemin.

En ce début de journée, nous exprimons notre gratitude à tous les prophètes et messagers qui nous ont guidés vers la vérité, y compris le Bienheureux Mani (que la paix soit sur eux tous). Nous sollicitons leur soutien et leur intercession continus, ainsi que leur aide dans notre voyage vers l'union ultime avec Toi.

Que cette journée soit remplie de Ta lumière et de Ton amour, et puissions-nous être une source de lumière et d'amour pour tous ceux que nous rencontrons. Puissions-nous toujours nous efforcer de Te plaire en tout ce que nous faisons et disons. Amin.

.....

## **Prière du matin (alternative)**

Que tout ce que je fais en ce jour soit pour la gloire du Dieu Unique et pour l'honneur de tous Ses fils célestes. Que ce jour apporte des bénédictions à ma famille, à mes amis, à mes collègues, au clergé manichéen et à tous les frères et sœurs dans la Foi ainsi qu'à tous les Amis de la Vérité partout dans le monde. Si telle est Ta volonté, ô Alaha, à travers Ton Fils, je demande une bénédiction pour moi-même afin que je puisse faire du bien aux autres et Te rendre gloire. Amin.

.....



## **Une prière de l'après-midi**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et remerciements sont dus à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, le Créateur des cieux et de la terre.

Ô Esprit Vivant, guide saint en lumière et en sagesse, nous nous présentons devant toi en ce début d'après-midi, cherchant ta guidance et ta grâce. Alors que la journée avance et que le soleil entame sa descente, nous t'offrons nos remerciements et nos louanges pour tout ce que tu nous as donné.

Nous te remercions pour les opportunités que cette journée nous a apportées, pour la chance d'apprendre et de grandir, de servir les autres et d'être une source d'amour et de compassion dans le monde. Nous demandons tes bénédictions et ta protection continuelles, alors que nous faisons face aux défis qui se présentent.

En réfléchissant sur la matinée qui s'est écoulée, nous te demandons pardon pour les erreurs ou les manquements que nous avons pu commettre, et nous implorons ta miséricorde et ta grâce pour nous aider à mieux faire à l'avenir. Nous exprimons notre gratitude envers tous les êtres de lumière qui veillent sur nous et nous guident, et nous sollicitons leur soutien et leur intercession continus.

Ô Esprit Vivant, nous te prions de nous accorder la force et la sagesse pour continuer, pour affronter avec courage et grâce tout ce que la journée nous réserve. Pussions-nous être une source de lumière et d'amour pour tous ceux que nous rencontrons, et pussions-nous toujours nous efforcer de faire ta volonté.

Nous offrons cette prière à toi, Esprit Vivant, dans l'espoir qu'elle nous rapproche de toi et de toutes tes créations. Amin.

.....

## **Une prière de l'après-midi (alternative)**

Que Tu sois élevé, ô Père de Grandeur, avec de belles paroles de louange ; que Ton grand Nom soit glorifié dans tout l'univers, par toutes les voix pures ; que mes mains soient toujours à Ton service et que ma bouche Te loue sans cesse. Amin.

.....

### **Une prière du soir (au coucher du soleil)**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et les remerciements reviennent à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, le Créateur des cieux et de la terre.

Ô Alaha, nous Te remercions de nous avoir guidés tout au long de la matinée et de l'après-midi, de nous avoir accordé subsistance et protection, et de nous avoir aidés à faire face aux défis de la journée avec force et courage.

En réfléchissant à la journée qui s'achève, nous Te demandons pardon pour toute erreur ou lacune que nous aurions pu commettre, ainsi que si nous avons trébuché et causé du tort à nos frères et sœurs ou à quiconque dans le monde. Nous Te prions pour Ta miséricorde et Ta grâce afin que nous puissions faire mieux demain. Nous exprimons notre gratitude à tous les prophètes et messagers qui nous ont guidés vers la vérité, et nous sollicitons leur soutien et leur intercession continus.

Ô Alaha, nous Te demandons de nous bénir avec un sommeil réparateur et des rêves paisibles, et de nous accorder la force et la sagesse nécessaires pour affronter l'avenir. Puisse-nous être une source de lumière et d'amour pour tous ceux que nous rencontrons, et puisse-nous toujours nous efforcer de faire Ta volonté.

Nous offrons cette prière à Toi, ô Alaha, dans l'espoir qu'elle nous rapproche de Toi et de toutes Tes créations. Amin.

.....

### **Une prière du soir (au coucher du soleil, alternative)**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et les remerciements reviennent à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, le Créateur des cieux et de la terre.

Nous Te remercions, Alaha, pour les opportunités que cette journée nous a offertes, pour la chance d'apprendre et de grandir, de servir les autres et d'être une source d'amour et de compassion dans le monde. Nous Te demandons Tes bénédictions et Ta protection continuelles alors que nous affrontons les défis qui nous attendent.

En réfléchissant à la journée qui s'est écoulée, nous Te demandons pardon pour toute erreur ou lacune que nous aurions pu commettre, et nous implorons Ta miséricorde et Ta grâce pour nous aider à faire mieux à l'avenir.

Nous exprimons notre gratitude pour tous les prophètes et messagers qui nous ont guidés vers la vérité, et nous sollicitons leur soutien et leur intercession continus.

Ô Alaha, nous Te demandons de nous accorder la force et la sagesse pour continuer, pour affronter avec courage et grâce tout ce que demain nous réserve. Puisse-nous être une source de lumière et d'amour pour tous ceux que nous rencontrons, et puisse-nous toujours nous efforcer de faire Ta volonté.

Nous offrons cette prière à Toi, ô Alaha, dans l'espoir qu'elle nous rapproche de Toi et de toutes Tes créations. Amin.

.....

### **Une prière du soir (au coucher du soleil, alternative)**

Je Te remercie pour cette journée que Tu m'as donnée, et que toutes les épreuves auxquelles j'ai été confronté tout au long de cette journée servent de leçons afin que mon esprit puisse être renforcé dans Ton service, dans Ton adoration, et dans l'honneur et l'obéissance envers Tes fils célestes. Que ce foyer soit protégé de tout mal par la puissance de Ta grande force transmise par Ton Messenger, et que je puisse vivre un autre jour à Ton service. Amin.

.....

### **Une prière du soir (au coucher du soleil, alternative)**

Je Te remercie pour la vie que Tu m'as donnée, ô Père de la Grandeur. S'il Te plaît, protège-moi tout au long de la nuit pendant que je dors.

Que Tu répandes des bénédictions sur nos frères et sœurs en tous lieux, sur tout le clergé qui sert d'un même esprit avec le Troisième Messenger, ainsi que sur tous les moines, les religieuses, les scribes et tous ceux qui travaillent à Ton service. Que Tu répandes des bénédictions sur notre Arkhegos. Béni soit Ton Nom, Alaha, ô Père de la Grandeur, dans tout l'univers. Amin.

.....

### **Une prière concernant la nourriture pour la consommation personnelle**

Béni sois-Tu, ô Père, le Dieu suprême au-delà du temps et de la création, qui nous a donné du pain [de la nourriture] pour manger et nourrir nos corps ; que mon corps [nos corps] soit utilisé pour Ton service et que Ton Nom soit loué pour toujours et à jamais. Amin.

.....

### **Une Prière de Remerciement**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et tous les remerciements sont dus à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, le Créateur des cieux et de la terre.

Nous te remercions, Ô Alaha, pour tes bénédictions infinies sur nous, de l'air que nous respirons à la nourriture que tu nous fournis. Nous te remercions pour la guidance que tu nous as donnée à travers tes prophètes et messagers, qui nous ont montré le chemin de la droiture et la voie pour te plaire.

Nous te remercions pour le don de la vie, pour la capacité d'aimer et d'être aimé, pour la beauté du monde qui nous entoure, et pour les nombreuses opportunités que tu nous offres pour grandir et nous développer.

Nous te demandons, Alaha, de continuer à nous guider et à nous protéger, de nous bénir d'une bonne santé, de prospérité et de succès dans ce monde et dans l'au-delà. Nous implorons ton pardon pour nos péchés et nos lacunes, et nous te demandons ta miséricorde et ta compassion dans toutes nos affaires.

Puissions-nous toujours te rendre grâce, Ô Alaha, et puissions-nous toujours nous efforcer de te plaire en tout ce que nous faisons. Amin.

## **Gratitude envers le Prophète Mani**

Béni soit le Prophète Mani, qui nous a apporté les enseignements de l'Esprit Vivant et nous a montré le bon chemin vers la Lumière, nous t'exprimons notre gratitude et nos remerciements.

Tu es venu à nous en tant que messenger d'Abba d'Rabbuta, un porteur de vérité et de sagesse, et tu as partagé avec nous les mystères de l'univers et les secrets de l'âme.

Grâce à tes enseignements, nous avons appris à voir au-delà des illusions de ce monde et à rechercher la vérité qui se trouve au-delà. Tu nous as montré le chemin de la libération et de la liberté vis-à-vis de la Matière, et tu nous as donné la force de résister à l'obscurité de l'ignorance et du mal.

Nous te remercions, Béni Prophète, pour tes efforts inlassables pour diffuser le message de l'Esprit Vivant, pour ta constance face à la persécution et aux difficultés, et pour ton engagement indéfectible en faveur de la lumière et du bien.

Que ta lumière continue de briller sur nous, nous guidant dans notre voyage vers la vérité, et que ta mémoire soit toujours une source d'inspiration et de force pour nous. Amin.

.....

## **Gratitude envers le Prophète Mani (alternative)**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et les remerciements sont dus à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, qui nous a envoyé des messagers et des prophètes pour nous guider vers la vérité et nous montrer le chemin de la droiture.

Nous exprimons notre gratitude et nos remerciements pour le Prophète Mani, qui nous a apporté les enseignements de l'Esprit Vivant et nous a montré le chemin vers la Lumière. Grâce à sa sagesse et à sa guidance, nous avons appris à voir au-delà des illusions de ce monde et à rechercher la vérité qui se trouve au-delà.

Nous remercions Alaha de nous avoir envoyé un tel grand messenger et de nous avoir béni avec l'opportunité d'apprendre de ses enseignements. Nous demandons à Alaha de bénir l'âme du Prophète Mani et de le récompenser pour ses efforts inlassables pour diffuser le message de l'Esprit Vivant.

Que nous nous souvenions toujours des enseignements du Prophète béni et que nous nous efforcions de suivre son exemple, cherchant la vérité et travaillant pour la cause de la lumière et du bien. Amin.

.....

## **Reconnaissance pour le Sabbat (utilisé le vendredi soir)**

Au nom d'Alaha, le Très Miséricordieux, le Très Compatissant. Toutes les louanges et les remerciements sont dus à Alaha, le Seigneur de tous les mondes, qui nous a béni avec le jour de Jumu'ah, un jour de repos et de renouveau.

Nous exprimons notre gratitude et nos remerciements à Alaha pour ce jour béni, un moment où nous nous rassemblons en communion et en communauté, et offrons nos louanges et nos remerciements à Lui pour toutes les bénédictions que nous avons reçues.

En ce jour, nous mettons de côté nos soucis et préoccupations terrestres, et nous tournons notre attention vers ce qui est saint. Nous nous rassemblons pour écouter les paroles du Prophète, pour réfléchir à nos vies et à notre place dans l'univers, et pour chercher la guidance et l'inspiration d'Alaha.

Nous te remercions, Alaha, pour l'opportunité de nous reposer et de recharger nos esprits, pour la chance d'approfondir notre foi et de renforcer notre connexion avec Toi, et pour les bénédictions et la guidance qui viennent de la communion avec Ta cour céleste.

Que nous honorions toujours et que nous respectons le jour de Jumu'ah, et qu'il continue d'être une source de paix et de joie dans nos vies. Amin.

.....

## **Le Peuple du Repos**

Basé sur l'Évangile du Prophète Mani, traditionnellement récité chaque Sabbat (vendredi soir ou samedi) avec d'autres prières traditionnelles.

Nous, les Manichéens, sommes le Peuple du Repos  
Dans la Maison d'Alaha résidant actuellement sur la Terre ;  
Aucun homme ne devrait nous accabler de tâches mondaines.  
Celui que nous cherchons, Isa (Jésus), est notre Grand Modèle en toutes choses.  
Reposons-nous en lui, pour toujours.

Que tous ceux qui sont sages reçoivent le Médicament de Vie de la Parole  
Et que chacun d'eux obtienne une complète restauration par la Roue de la Parole.  
Et que les bienveillants aient joie et bonheur dans la Vérité.

Les Messagers de la Lumière, glorieux et bienveillants,  
Que chacun d'eux soutienne cette Vraie Religion, qui est la Religion de Lumière.  
Et que chacun d'eux garde, préserve et maintienne la Foi Manichéenne  
Dans sa pureté tout au long de ses jours.

Que chacun d'eux utilise le Bouclier de Lumière  
Et l'Égide des Fidèles,  
Et la Lance Efficace pour éloigner et tenir à distance  
Tous les ennemis de la Justice.  
Que chacun d'eux nous préserve dans la Religion de Lumière,  
Avec leurs Armes Divines, nous gardant en sécurité et joyeux dans la Vérité. Amin. Amin.

Que Alaha nous envoie la Nouvelle Bénédiction  
Dans Sa Lumière  
envoyée sur la Terre depuis Sa demeure céleste.  
Que la Foi Manichéenne apporte une grande réforme  
À tous les esprits et êtres vivants qui résident sur la Terre,  
Afin que chacun d'eux embrasse notre Sainte Religion du Prophète,  
Et reçoive la vie éternelle dans la Vraie Lumière du Père de la Grandeur.

Amin.

.....

### **Prière à l'Esprit Vivant**

Ô Grand Père, nous saisissons cette occasion pour nous agenouiller en louange à Ton Messenger, Izgadda.

Ô Esprit Vivant, tu es le Troisième Messenger envoyé pour enseigner toute l'humanité.

Ô Esprit Vivant, tu es la Descendance Divine envoyée par le Grand Père.

Ô Esprit Vivant, tu es la Lumière d'Alaha envoyée pour illuminer le monde.

Ô Seigneur, Troisième Messenger, tu es issu de l'Éternel, accorde-nous l'éternité.

Ô Seigneur, tu es l'Espoir du Monde, fortifie notre espérance.

Ô Seigneur, tu es le Protecteur du Monde, protège notre foi.

Ô Esprit Vivant, tu es le Messenger, existant éternellement.

Ô Esprit Vivant, tu es le Messenger qui vit à jamais.

Ô Esprit Vivant, tu es la Divine Lumière de l'éternité.

Tu es le Seigneur d'une Origine Divine, nous le reconnaissons quotidiennement.

Tu es le Saint Seigneur d'Alaha, nous le reconnaissons quotidiennement.

Tu es le Seigneur extrêmement puissant d'Alaha, nous le reconnaissons quotidiennement.

Izgadda, Libérateur, c'est ton nom.

Izgadda, Donneur du Saint Livre, tu es notre Seigneur.

Izgadda, Protecteur de la Communauté, loué sois-tu. Amin.

.....

## **Prières du Nawruz**

Le festival du Nawruz est également connu comme la célébration du Nouvel An par les Manichéens.

Ce qui suit est une traduction du syriaque et du persan publiée en 2012 et révisée en 2023. Cette prière peut être récitée par des individus et des familles. Une édition alternative est fournie pour les congrégations plus bas sur la page, à utiliser après le service de culte.

### **Prière pour le festival du Nawruz**

Louange à l'Un Bienfaisant, Abba d'Rabbuta, le plus élevé de tous les rois dans l'Univers, la Source de Lumière, et au Nom des Saints Messagers que Vous envoyez pour ouvrir le chemin afin que l'humanité puisse rechercher la libération de la Lumière des ténèbres.

Louange à Abba d'Rabbuta, Alaha, le Saint des hauteurs sublimes, grand est Votre Nom dans tout l'Univers, Ô Alaha.

Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ton Nom doit être loué en tout temps.  
Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Majesté est supérieure à toute autre.  
Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Puissance est au-delà de toute imagination.

Abba d'Rabbuta, Tu nous as permis d'être réunis en cette occasion, et nous Te louons avec nos chants et nous nous inclinons en obéissance devant Ton Trône Très Saint dans les cieux les plus élevés.

Nous demandons, avec des cœurs humbles et les mains tendues, face à Ton Trône à l'Est, de nous protéger de toutes les attaques de l'ennemi, physiques et verbales, tout au long de cette année.

Nous demandons, avec des cœurs humbles et les mains tendues, face à Ton Trône à l'Est, de nous apporter des bénédictions, spirituelles et physiques, afin de partager Ta Vérité avec toute l'humanité, tout au long de cette année.

Nous demandons, avec des cœurs humbles et les mains tendues, face à Ton Trône à l'Est, d'élever la Foi Manichéenne comme la véritable source de bénédiction pour toute l'humanité sur terre, tout au long de cette année.

Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ton Nom doit être loué en tout temps.  
Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Majesté est supérieure à toute autre.  
Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Puissance est au-delà de toute imagination.

Que Ton Nom, Ô Abba d'Rabbuta Alaha, Toi qui es le Dieu de Vérité et de Justice, soit loué dans tout l'univers. Que toute l'humanité voie Ta Lumière et qu'elle recherche la Vérité du Chemin que Tu as révélée au Saint Prophète Mani.

Que Ton Nom, Ô Abba d'Rabbuta Alaha, Toi qui es le Dieu de Vérité et de Justice, soit loué dans tout l'univers. Que toute l'humanité cherche la libération de la Lumière des ténèbres grâce à l'enseignement de Ton Messager que nous connaissons sous le nom de Rukha Khaya, le Troisième Messager, le Saint Enseignant de notre époque.

Que nos actions, Ô Alaha, tout au long de cette année et de toutes les années restantes de notre existence en tant que voyageurs sur cette terre, apportent honneur et gloire à Toi et à la Voie de la Lumière.

Nous nous tenons devant Toi, Ô Abba d'Rabbuta, au début de ce festival du Nawruz (nouvel an) avec le plus grand respect pour Ton Autorité et l'Autorité Divine que Tu as conférée à notre Seigneur et Maître le Troisième Messager. Quand nous nous inclinons devant le Messager, nous nous inclinons devant Toi, le seul vrai Dieu.

Aide-nous, Ô Alaha, à être humbles, à voir la détresse de nos frères et de nos sœurs, et à agir en conséquence avec la compassion que Tu as implantée dans nos cœurs.

Aide-nous, Ô Alaha, à être des serviteurs responsables au sein de la congrégation de Ton peuple et à surveiller chacun de nos pas afin de ne rendre honneur et louange qu'à Ton Nom.

Aide-nous, Ô Alaha, à être sages face aux nouvelles qui nous entourent, afin que nous puissions reconforter les autres et que nous-mêmes ne soyons pas effrayés par ce que nous entendons des atrocités dans le monde.

Que cette nouvelle année soit une bénédiction pour tous ceux qui marchent sur le Chemin Sacré de Lumière.

Que ce festival du Nawruz soit célébré avec gratitude pour Ta Présence au sein de notre Enseignant et en l'honneur des bénédictions que Tu as accordées lors de l'année précédente. Amin.

### **Prière pour le festival de Nawruz**

Officiant : Récitons la prière du festival de Nawruz.

Louange à l'Abba d'Rabbuta, le Bienfaiteur, le plus élevé de tous les rois dans l'univers, la Source de Lumière, et au Nom des Saints Messagers que Tu envoies pour rendre le chemin droit afin que l'humanité puisse chercher la libération de la Lumière dans les ténèbres.

Louange à l'Abba d'Rabbuta, Alaha, le Saint des hauteurs sublimes, grand est Ton Nom dans tout l'Univers, Ô Alaha.

Tous : Amin.

Officiant : Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ton Nom doit être loué en tout temps.

Tous : Béni sois-Tu, Alaha.

Officiant : Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Majesté est supérieure à toute autre.

Tous : Béni sois-Tu, Alaha.

Officiant : Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Puissance est au-delà de toute imagination.

Tous : Béni sois-Tu, Il-Ya. Amin.

Officiant : Abba d'Rabbuta, Tu nous as permis d'arriver à cette occasion, et nous Te louons par nos chants et nous nous inclinons en obéissance devant Ton Trône Très Saint dans les plus hautes cieux.



(La congrégation doit lever les mains face à l'Est)

Officiant : Nous Te demandons, avec des cœurs humbles et les mains tendues, face à Ton Trône à l'Est, de nous protéger de toutes les attaques de l'ennemi, physiques et verbales, tout au long de cette année.

Tous : Amin.

Officiant : Nous Te demandons, avec des cœurs humbles et les mains tendues, face à Ton Trône à l'Est, de nous accorder des bénédictions, spirituelles et physiques, afin de partager Ta Vérité avec toute l'humanité, tout au long de cette année.

Tous : Amin.

Officiant : Nous Te demandons, avec des cœurs humbles et les mains tendues, face à Ton Trône à l'Est, de faire grandir la Religion de la Lumière comme la véritable source de bénédiction pour toute l'humanité sur la terre, tout au long de cette année.

Tous : Amin.

Officiant : Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ton Nom doit être loué en tout temps.

Tous : Béni sois-Tu, Ô Alaha.

Officiant : Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Majesté est supérieure à toute autre.

Tous : Béni sois-Tu, Ô Alaha.

Officiant : Béni sois-Tu, Ô Alaha, car Ta Puissance est au-delà de toute imagination.

Tous : Béni sois-Tu, Ô Alaha. Amin.

Officiant : Que Ton Nom, Ô Abba d'Rabbuta Alaha, Toi qui es le Dieu de Vérité et de Justice, soit loué dans tout l'univers. Que toute l'humanité voie Ta Lumière et qu'elle recherche la Vérité du Chemin que Tu as révélée au Saint Prophète Mani.

Tous : Amin.

Officiant : Que Ton Nom, Ô Abba d'Rabbuta Alaha, Toi qui es le Dieu de Vérité et de Justice, soit loué dans tout l'univers. Que toute l'humanité cherche la libération de la Lumière des ténèbres grâce à l'enseignement de Ton Messager que nous connaissons comme Rukha Khaya, le Troisième Messager, le Saint Maître de notre époque.

Tous : Amin.

Officiant : Que nos actions, Ô Alaha, tout au long de cette année et pendant toutes les années restantes de notre existence en tant que pèlerins sur cette terre, apportent honneur et gloire à Toi et à la Voie de la Lumière.

Tous : Amin.

Officiant : Nous nous tenons devant Toi, Ô Abba d'Rabbuta, au début de ce festival de Nawruz (nouvel an) avec le plus grand respect pour Ton Autorité et l'Autorité Divine que Tu as conférée à notre Seigneur et Maître, le Troisième Messager. Quand nous nous inclinons devant le Messager, nous nous inclinons devant Toi, le seul vrai Dieu.

Tous : Amin.

Officiant : Aide-nous, Ô Dieu, à être humbles, à voir la détresse de nos frères et de nos sœurs, et à agir en conséquence avec la compassion que Tu as plantée dans nos cœurs.

Tous : Aide-nous, Seigneur.

Officiant : Aide-nous, Ô Dieu, à être des serviteurs responsables au sein de la congrégation de Ton peuple et à surveiller chacun de nos pas afin de n'apporter que honneur et louange à Ton Nom.

Tous : Aide-nous, Seigneur.

Officiant : Aide-nous, Ô Dieu, à être attentifs aux nouvelles qui nous entourent afin que nous puissions reconforter les autres et que nous ne soyons pas effrayés par ce que nous entendons sur les atrocités dans le monde.

Tous : Aide-nous, Seigneur.

Officiant : Que cette nouvelle année soit une bénédiction pour tous ceux qui marchent sur le Chemin Sacré de la Lumière.

Tous : Amin.

Officiant : Que ce festival de Nawruz soit célébré avec gratitude pour Ta Présence au sein de notre Maître et en l'honneur des bénédictions que Tu as accordées l'année précédente.

Tous : Amin.

.....

### **Rite funéraire pour les manichéens**

{Il s'agit du rite funéraire de base pour tous les manichéens. Il est de notre tradition que le corps soit enveloppé dans un tissu blanc. Le corps peut être vêtu de l'habit traditionnel coutumier de la région, mais avec l'enveloppe blanche autour du corps, laissant la tête et le visage exposés. Ce rite est destiné tant aux Auditeurs qu'aux Élus. Tout manichéen parmi les laïcs et les clercs peut officier le rite.}

Lecture du Karuzuta

Officiant : Recevons la connaissance et le réconfort de la partie du Karuzuta du Bienheureux Prophète. "De l'Esprit de Lumière et du Maître Divin est venue une guirlande fraîche, une nouvelle diadème et une robe resplendissante. Regardez, la joie m'a envahi par ta Main Droite qui est venue à moi ! Je ne serai plus prisonnier, ni esclave !"

{Si possible, un membre de la famille peut souhaiter lire la première partie de la Section 78 de l'Évangile du Prophète Mani ; un autre manichéen ou un ami de la famille peut également être choisi pour lire la même partie. Si aucun d'entre eux n'est disponible, l'officiant funéraire peut réciter les passages.}

Tous : Amin.

L'hymne funéraire

Officiant : Tu es entré dans le monde, cette forme divine, privée de ton appareil céleste. Et tu as vu le Rédempteur, qui t'a parlé avec tendresse. L'espoir t'est alors venu lorsque tu étais constamment opprimé.

La merveille s'est illuminée pour toi, ton esprit est devenu joyeux. À quelle vitesse, à quelle hâte est venu la fin de ta vie.

Puisses-tu être libéré de l'effroyable détresse en ce jour de la mort ! Viens, Rédempteur, et prends cette âme, accompagnée de louanges, Lumière salvatrice, Mar Mani, avec les fils de Dieu. Souviens-toi, ô Alaha bienveillant et bienfaisant, de cette âme croyante de ton propre enfant, un [Auditeur/Élu], qui te suit.

Ô Alaha bienfaisant, pense à [nom du défunt], ses pensées sont fixées sur le jour final. Tous : Ô Dieu de Lumière, viens le regarder, Toi, l'Aide en ce moment de la mort ! Amin.

{Si un cercueil est utilisé, il est enveloppé ou recouvert d'un tissu bleu (couleur représentant le ciel) avant l'inhumation.

Après l'inhumation et lorsque la tombe est recouverte, de l'eau bénie est versée sur la tombe. Du sable est versé sur la tombe recouverte, avec de petites coquilles déposées dessus pour représenter l'âme atteignant la Rive Divine.}

{Une fois les funérailles terminées, il est de tradition pour les manichéens de retourner chez eux, de se laver et ensuite de réciter les Écritures dans une solitude tranquille. Les Écritures appropriées comprennent les Sections 77-79, 81 et 89 de l'Évangile de Mani.}

{Certaines congrégations peuvent souhaiter faire une offrande de repas à la congrégation locale ou chez l'un des frères ou sœurs. Dans ce cas, la Bénédiction de l'Offrande du Repas est utilisée.}

